

Índice AI: EUR49/008/2003/s

Distr.: PG/SC

A: Miembros de la Red de Profesionales de la Salud
De: Equipo Médico / Programa Regional para Oriente Medio
Fecha: 17 de diciembre de 2003

ACCIÓN MÉDICA

BIELORRUSIA

Nuevo llamamiento para que se proporcione atención médica y se devuelva la libertad a un catedrático de medicina, Yury Bandazhevsky

(Consúltese la acción anterior EUR 49/016/2002, del 2 de octubre de 2002)

“Estoy enormemente agradecido de que no se me olvide. Mi estado de salud no es el más óptimo; estoy agotado por la depresión y tengo pesadillas incluso cuando estoy despierto. Los fármacos no sirven de nada y me producen muchos efectos secundarios, como alergia, entre otros. Ya no me quedan fuerzas.” Carta del profesor Bandazhevsky a su esposa Galina (también médica), el 19 de noviembre de 2003

Amnistía Internacional siente preocupación por que el estado de salud físico y psíquico del profesor Yury Bandazhevsky continúa deteriorándose y hace un nuevo llamamiento a las autoridades de Bielorrusia para que garanticen que recibe atención médica adecuada. El cumpleaños del profesor Bandazhevsky será el día 9 de enero, por eso, además de escribir a las autoridades en su nombre, quizá quieran enviarle también una felicitación por su aniversario.

Información general

El profesor Bandazhevsky, especializado en medicina nuclear, fue condenado a ocho años de prisión el 18 de junio de 2001. Lo declararon culpable de aceptar sobornos de sus alumnos. Amnistía Internacional cree que su condena se relaciona con su investigación científica de la catástrofe ocurrida en 1986 en la planta nuclear de Chernobil y con su abierta crítica de las autoridades. La organización considera que se trata de un preso de conciencia y ha pedido su libertad inmediata y sin condiciones.

Informaciones recientes

El 2 de octubre de 2003, se le extirpó al profesor Bandazhevsky el apéndice después de haber estado al borde del colapso. Tres días antes, durante un examen médico, el facultativo de la prisión no reconoció la inflamación y pensó que el profesor Bandazhevsky estaba exagerando su dolencia. El profesor no fue trasladado al hospital de la prisión hasta que su compañero de celda alertó a los guardas de que estaba sufriendo un dolor muy intenso.

El 10 de noviembre, la esposa del profesor Bandazhevsky, Galina, se encontró con grandes dificultades cuando quiso tratar de enviar un paquete con comida y medicamentos a su esposo. (En ocasiones anteriores sí se le había permitido hacerlo.) Esta vez no pudo dejar el paquete hasta que no hubo hablado con el vicedirector de la penitenciaría y le hubo enseñado el documento expedido por las autoridades en el que se la autorizaba a ello.

Acciones recomendadas

Envíen cartas en ruso, inglés o en su propio idioma a las autoridades que se indican más abajo, utilizando papel con membrete profesional en caso de emplearlo en el ejercicio de su profesión:

presentándose como profesionales de la salud y/o como miembros de Amnistía Internacional;

expresando preocupación por el deficiente estado de salud física y psíquica del profesor Yuri Bandazhevsky (detenido en el campo de trabajo UZ 15/1);

instando a las autoridades a que le proporcionen atención médica adecuada conforme a las disposiciones de la normativa internacional;

recordando a las autoridades que Amnistía Internacional considera que el profesor Yuri Bandazhevsky es un preso de conciencia, y pidiendo su libertad inmediata y sin condiciones.

DIRECCIONES

Presidente de la República de Bielorrusia

Alyaksandr Hryhoravich LUKASHENKA
Respublika Belarus
220016 g. Minsk
ul. Karla Marksa, 38
Administratsia Prezidenta Respubliki Bielorrusia
Prezidentu LUKASHENKA A.H.

Fax: +375 172 26 06 10

Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

Ministro de Justicia de la República de Bielorrusia

Viktor G. GOLOVANOV
Respublika Belarus
220084 g. Minsk
ul. Kollektornaya, 10
Ministerstvo yustitsii Respubliki Bielorrusia
Ministru GOLOVANOVU V.G.

Fax: +375 172 20 96 84

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

COPIAS

Envíen una copia de sus llamamientos con una carta introductoria a:

1 Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Bielorrusia

Sergei N. MARTYNOV
Respublika Belarus
220030 g. Minsk
Ul. Lenina, 19
Ministerstvo inostrannykh del Respubliki Bielorrusia
Ministru MARTYNOVU S.N.

Fax: +375 172 27 45 21

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

2 Jefe del campo de trabajo UZ 15/1

I.I. BAHUR
Respublika Belarus
220600 Minsk
ul. Kalvariiskaya 36

Tratamiento: Dear Mr Bahur / Estimado Sr. Bahur

3 Director del Hospital Republicano del Ministerio del Interior

M.A. TUSHINSKY
Respublika Belarus
220600 Minsk
Ul. Kalvariyskaya, 36
Tushinskomu M.A.

Tratamiento: Dear Mr Tushinsky / Estimado señor Tushinsky

4 Representantes del cuerpo diplomático de Bielorrusia acreditados en su país.

Las felicitaciones de cumpleaños para el profesor Bandazhevsky pueden enviarse a la segunda dirección de la lista. Sustituyan el nombre del jefe del campo de trabajo (I. I. Bahur) por el del profesor Yury Bandazhevsky y añadan: P.O. Box 35 - 21.

En caso de no recibir respuesta por parte del gobierno u otros destinatarios en un plazo de dos meses desde el envío de la carta, envíen una carta de seguimiento solicitando respuesta y haciendo referencia a sus cartas anteriores.

Consulten con el Equipo Médico si van a enviar sus llamamientos después del 30 de enero de 2004, y envíen copia de cualquier respuesta que reciban al Secretariado Internacional (a la atención del Equipo Médico: medical@amnesty.org).

Seguimiento de la acción

Si tienen acceso a correo electrónico, pueden ayudarnos a hacer el seguimiento de las acciones de envío de cartas. Si escriben una, dos o más cartas, envíennos un mensaje por correo electrónico y hágannoslo saber. Enviennos un mensaje por correo electrónico y señalen en el asunto del mensaje el número de índice AI de la acción y el número de cartas que han escrito, por ejemplo: EUR 49/016/2002 - 3.
Envíen su mensaje a medical@amnesty.org

Agradecemos cualquier acción que organicen en favor del profesor Bandazhevsky.